

Università degli Studi di Bari Aldo Moro				
Dipartimento di Scienze Politiche				
Corso di Laurea in Scienze dell'Amministrazione Pubblica e Privata (SAPP) a.a. 2014-2015				
Settore scientifico disciplinare: L/LIN-04	Insegnamento di			
	Lingua e Traduzione – Lingua Francese			
	Anno di corso Secondo	Semestre Primo	Data d'inizio Settembre 2014	Data fine Dicembre 2014
Docente	Dott.ssa Alida Maria Silletti  Telefono: 0805717853  e-mail: alida.silletti@uniba.it		Ricevimento: verificare gli orari di ricevimento sulla pagina web della docente  Luogo ricevimento: Corso Italia 23, 4° piano, studio 24.	
Attività	Lezioni frontali	Esercitazioni	Altre attività	Totale
Ore attività	64	Affidate ai lettori	Affidate ai lettori	64
Crediti	8			8
Propedeuticità	Nessuna			
Pre-requisiti	Nessuno			
Risultati apprendimento specifici	<p>I risultati di apprendimento specifici attesi a conclusione dello studio della materia sono:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- la conoscenza delle strutture grammaticali fondamentali della lingua francese, relative alla morfologia delle parti del discorso (in particolare: articolo, nome, verbo, aggettivo, pronome) e alla sintassi fondamentale della frase complessa (in particolare: identificazione delle subordinate e del discorso indiretto);</li> <li>- l'acquisizione delle stesse, tramite la lettura e la comprensione di documenti originali in lingua francese;</li> <li>- l'apprendimento del lessico di base della lingua francese, in particolare nella sua applicazione all'ambito dell'immigrazione, dell'integrazione e, più in generale, della storia politica francese e delle istituzioni della V Repubblica (1958- );</li> <li>- la capacità di lettura e traduzione di documenti originali in lingua francese, inerenti agli argomenti summenzionati, quali testi tratti dalla stampa quotidiana e periodica, brani tratti da saggi di sociologia, storia e politica, di media difficoltà;</li> <li>- il possesso di abilità di produzione orale in lingua francese, concernenti il commento dei documenti analizzati durante il corso monografico;</li> <li>- un'adeguata consapevolezza del quadro storico, politico e sociale della Francia della V Repubblica;</li> <li>- la riflessione su concetti inerenti alle tematiche dell'immigrazione e dell'integrazione,</li> </ul>			

	in ambito francese ed in ottica comparata con il contesto storico, sociale e politico dell'Italia.
Obiettivi formativi	<p>L'insegnamento ha l'obiettivo di far apprendere agli studenti le strutture fondamentali della lingua francese, dal punto di vista morfologico, lessicale e della sintassi fondamentale della frase complessa. Il raggiungimento di tali obiettivi sarà reso possibile da un attento lavoro linguistico, condotto soprattutto durante le lezioni ed esercitazioni linguistiche tenute dai lettori madrelingua. Ciò al fine di sviluppare negli studenti la consapevolezza delle suddette strutture di base della lingua francese.</p> <p>Accanto al lavoro strettamente linguistico, il corso monografico mira a stimolare la riflessione degli studenti su questioni di stretta attualità, in ottica francese, ma tenendo altresì conto del contesto europeo ed internazionale. Tali questioni vertono sull'immigrazione, sull'integrazione degli immigrati e delle fasce più deboli della popolazione, sulle discriminazioni e sulle pari opportunità in ambito lavorativo, sulle evoluzioni del mercato del lavoro e sulle difficoltà a cui i summenzionati gruppi di individui devono far fronte in questo ambito.</p> <p>In tale prospettiva, l'insegnamento è volto a fornire agli studenti la capacità di confrontarsi con una realtà storica, socio-culturale e politica da alcuni punti di vista diversa da quella italiana, rispetto ai generali problemi economici e sociali dell'Italia e del contesto dell'UE ed extra-comunitario.</p>
Contenuto	<p>Il corso verterà su questioni di attualità politica, culturale e sociale della Francia contemporanea. I contenuti proposti sono mirati ad una conoscenza della lingua francese sotto due ambiti: la dimensione metalinguistica e la dimensione storica, sociale e politica della Francia.</p> <p>Il Corso è diviso in due parti, concettualmente autonome ma strettamente interrelate ai fini dell'insegnamento di Lingua Francese: una parte monografica, tenuta dalla docente affidataria dell'insegnamento, relativa alla storia, alla politica e alle evoluzioni sociali nel contesto dell'immigrazione in Francia; una parte composta da lezioni ed esercitazioni linguistiche, tenute da lettori madrelingua.</p> <p>Nella prima parte del corso, verranno introdotti cenni storici relativi alla storia e alle politiche dell'immigrazione in Francia, con cenni alle ondate migratorie del XX secolo e con un maggiore approfondimento sulle cause e sulle ripercussioni della caduta della IV Repubblica e sull'instaurazione della V Repubblica in Francia. Verranno pertanto menzionate le fasi della decolonizzazione che ha interessato la Francia ed i cambiamenti che tali eventi hanno provocato nella politica interna francese e sulla popolazione francese. Il fulcro del corso monografico riguarderà la storia di alcune delle popolazioni che sono immigrate in Francia nel corso del XX secolo, europee e non. Si ricorda, a tale proposito, l'integrazione della popolazione immigrata, di prima, seconda e terza generazione nel tessuto sociale francese. A tale proposito, si insisterà sulle principali misure proposte e/o adottate dai diversi Governi che si sono succeduti nella politica francese dagli anni '60 alla stretta attualità. Le suddette questioni saranno affrontate in relazione al contesto francese, ma anche con uno sguardo costante alla realtà italiana, all'UE ed al contesto internazionale. La lettura di documenti autentici in lingua francese contribuirà all'approfondimento dei summenzionati argomenti, nonché all'arricchimento del lessico degli studenti.</p> <p>La parte strettamente linguistica del corso verte, invece, sullo studio della lingua francese, che verrà esaminata a partire dalle sue strutture più elementari (fonetica, accenti) per concentrarsi in seguito maggiormente sulla morfologia delle parti del discorso e sulla sintassi fondamentale della frase complessa. La morfologia delle parti del discorso sarà incentrata soprattutto sulle parti variabili del discorso, nella fattispecie articoli, nomi, aggettivi, pronomi, verbi. Questi ultimi saranno studiati nei tempi e nei modi impersonali e personali, nonché in relazione alle perifrasi verbali comunemente denominate "gallicismi" della lingua francese. Lo studio della frase, invece, si soffermerà soprattutto sullo studio dei pronomi relativi, in quanto elementi che introducono le proposizioni relative, e sul passaggio dal discorso diretto al discorso indiretto. Tali riflessioni saranno affiancate da esercitazioni pratiche, che gli studenti saranno invitati a svolgere da soli o in presenza del docente madrelingua, così come dalla lettura e traduzione degli</p>

stessi documenti autentici, in lingua francese, utilizzati per la parte monografica del corso.			
Bibliografia consigliata	<p>Si segnala che, per l'a.a. 2014-2015, la docente metterà settimanalmente a disposizione degli studenti, all'interno della sezione "Materiale didattico" dell'insegnamento, i testi che costituiscono il programma d'esame, che fanno le veci di un manuale.</p> <p>Testo di grammatica consigliato:          Ferretti M., Galliano A., Grammaire en poche, version italienne, 2009, Genova: Sansoni per la scuola/Hachette Fle.</p>		
Metodi di valutazione	Prova scritta  No	Eventuale prova di esonero Parziale Sì	Colloquio orale  Sì
Modalità di valutazione del livello di apprendimento (voto finale, dichiarazione di idoneità)	Voto finale in trentesimi		
Criteri di attribuzione del voto finale	L'esame orale, in trentesimi, riguarderà una discussione sugli argomenti trattati durante il corso monografico e durante le esercitazioni linguistiche, a partire da un documento autentico in lingua francese. Dopo una breve prova di lettura ad alta voce e di comprensione del testo, lo studente commenterà il testo proposto, mettendolo a confronto con gli altri documenti affrontati durante il corso monografico, attinenti allo stesso argomento.		